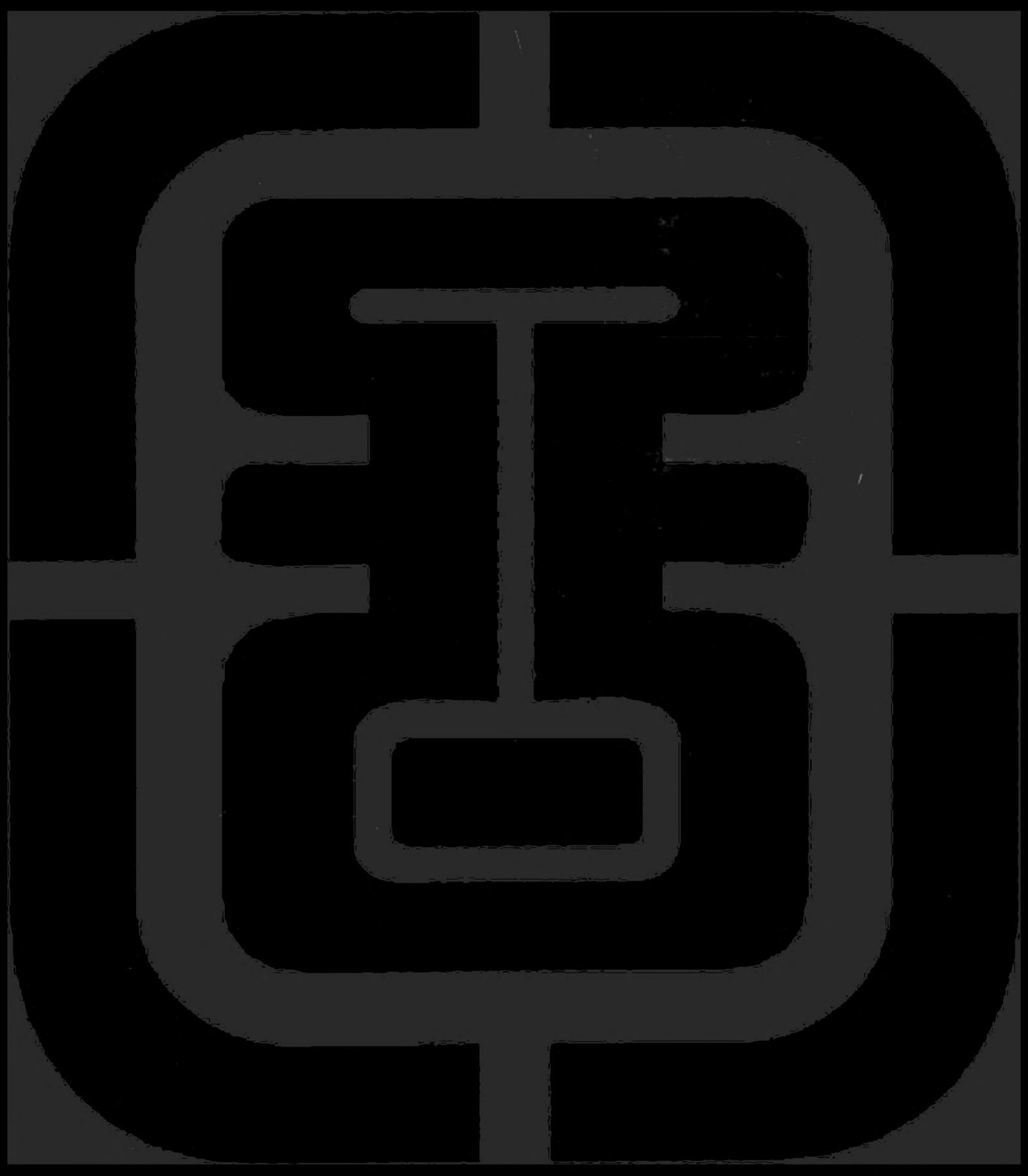

魏書四十四

列傳第三十二

羅結　伊敦
乙瓌　和其奴
苟頹　薛野賭
宇文福　費于
孟威

羅結代人也其先世領部落爲國附巨劉顯之謀逆也太祖去之結翼衛鑾輿從幸賀蘭部後以功賜爵屈蛇侯太宗時除持節散騎常侍寧

南將軍河內鎮將世祖初遷侍中外都大官揔
三十六曹事年一百七歲精爽不衰世祖以其
忠慤甚見信待監典後宮出入卧內因除長信
卿年一百一十詔聽歸老賜大窣東川以爲居
業并爲築城即號曰羅侯城至今猶存朝廷每
有大事驛馬詢訪焉年一百二十歲卒贈寧東
將軍幽州刺史謚曰貞

子斤太宗時爲侍御中散後從世祖討赫連昌
世祖追奔八城昌邀擊左右多死斤力戰有功
世祖嘉之後録勲除散騎常侍侍中四部尚書
又加平西將軍後平涼州攻城野戰多有克捷
以功賜爵帶方公除長安鎮都大將會蠕蠕侵
境馳馹徵還除柔玄鎮都大將後以斤機辯勑
與王俊使蠕蠕迎女備後宮又以本將軍開府
爲長安鎮都大將卒贈本將軍雍州刺史謚曰
靜陪葬金陵

子敦襲爵有姿儀善舉止自太子洗馬稍遷散
騎常侍庫部尚書卒贈安東將軍幽州刺史謚

曰恭

子伊利高宗時襲爵除內行長以沉密小心恭勤不怠領御食羽獵諸曹事伊利曾病顯祖幸其宅自視醫藥其見待如此稍遷散騎常侍儀曾尚書出爲安東將軍兖州刺史善撫導在州數年邊民歸之五千餘戶高祖時蠕蠕來寇詔伊利追擊之不及而反後依例降爲侯除司農卿光祿大夫卒世宗初贈征北將軍燕州刺史

謚曰靜

子阿奴亦忠實寡言有智度以勤官之子除侍御中散襲爵稍遷中散大夫卒

子殺鬼襲爵武泰中驃騎將軍南青州刺史

敦弟拔歷殿中尚書賜爵濟南公高祖時進爵爲王除征西將軍吏部尚書改封趙郡王後例降爲公卒贈寧東將軍定州刺史謚曰康陪葬金陵

子道生肆州安北府外兵參軍卒

子延天興中驃騎將軍左光祿大夫

結從子渥渥子提並歷通顯提從世祖討赫連
白龍功賜昌女爲妻
子雲早有名位顯祖時給事中西征勑勤爲賊
所襲殺
子蓋世宗時右將軍直閤將軍轉龍驤將軍濟
州刺史卒贈本將軍兖州刺史
長子鑒蓋遷冠軍將軍岐州刺史入除散騎常
侍金紫光祿大夫主衣都統卒贈侍中都督冀
定瀛三州諸軍事尚書右僕射司空公衛將軍
冀州刺史以孝靜外戚故也
臨弟衡累遷天水樂陵二郡太守輔國將軍光
州刺史
結宗人彌善射有膂力世祖時爲軍將數從征
伐有功官至范陽太守卒贈幽州刺史
彌孫念字子懷武定中驃騎將軍膠州刺史
伊敦代人也少而勇健走及奔馬善射多力曳
牛却行神麚初擢爲侍郎轉三郎賜爵汾陽子
加振威將軍世祖之將討涼州也議者咸諫唯

司徒崔浩勸世祖決行羣臣出後敞言於世祖曰若涼州無水草何得爲國議者不可用也亘從浩言世祖善之既剋涼州世祖大會於姑臧謂群臣曰崔公智計有餘吾亦不復奇之吾正奇敞弓馬之士而所見能與崔同此深自可奇顧謂浩曰敞智力如此終至公相浩曰何必讀書然後爲學衞青霍去病亦不讀書豈能大建勳名致位公輔世祖笑曰誠如公言敞性恭謹世祖愛之親待日殊賞賜優厚眞君初世祖欲

拜敞爲尚書封郡公敞辭曰尚書務殷公爵至重非臣年少愚近所宜荷任請收過恩世祖問其欲敞曰中祕二省多諸文士若恩矜不已請參其次世祖賢之遂拜爲中護將軍祕書監以功賜爵魏安侯加冠軍將軍後出爲東雍州刺史恩化大行百姓思之轉殿中尚書常典宿衛世祖親任之從幸瓜步頻有戰功進號鎮軍將軍興安二年遷征北大將軍都曹尚書加侍中進爵河南公興光元年拜司空及爲三公清約

自守爲政舉大綱而已不爲苛碎太安二年領
太子太保三年與司徒陸麗等並平尚書事五
年薨
子蘭襲散騎常侍庫部尚書卒
子益生驍勇有膽氣初爲統軍累有戰功遂爲
名將以勲賜爵平城子神龜二年自驍騎將軍
直閤將軍爲持節右將軍洛州刺史與荆州刺
史淮南王世遵魯陽太守崔模俱討襄陽不剋
而還坐免官後除安西將軍光禄大夫又爲撫
軍將軍太僕卿假鎮西將軍西道別將每戰頻
捷自崔延伯之後益生爲次焉進號征西將軍
行岐州刺史復爲西道都督戰歿贈車騎將軍
雍州刺史永熙中重贈驃騎大將軍儀同三司
定州刺史
子武平司徒祭酒
武平弟武榮直閤將軍
敞族孫豹子武衛將軍
豹子從子琳亦武衛將軍

乙環代人也其先世統部落世祖時環父匹知
慕國威化遣環入貢世祖因留之環便弓爲善
射手格猛獸膂力過人數從征伐其見信待尚
上谷公主世祖之女也除鎮南將軍駙馬都尉
賜爵西平公從駕南征除使持節都督前鋒諸
軍事每戰身先士卒勇冠三軍後除中征東
將軍儀同三司定州刺史進爵爲西郡都將和
平中薨時年二十九贈太尉公謚曰莊
子乾歸襲爵年十二爲侍御中散及長身
材尺有

氣幹頗習書疏尤好兵法復尚宗女安樂公
主除駙馬都尉侍中顯祖初除征西將軍秦州
刺史有惠政高祖初即位爲征西道都將又爲
中道都將延興五年卒時年三十一贈左光祿
大夫開府儀同謚曰康
子海字懷仁少歷侍御中散散騎侍郎卒時年
四十一贈散騎常侍衛將軍濟州刺史謚曰孝
子瑗字雅珍尚淮陽公主高祖之女也除駙馬
都尉汝南王友固辭不拜歷濟南太守時爲道

賊劉桃攻郡瑗踰城獲免後都督李叔仁討桃
平之瑗乃還郡後除司農少卿銀青金紫左右
光祿大夫中軍將軍西兗州刺史天平元年舉
兵應樊子鵠與行臺左丞宗顯戰敗死時年四
十六

瑗弟諧字遵和武定中司馬

諧弟琛字仲珍解褐司空參軍事稍遷東平濟
陰二郡太守散騎常侍卒時年四十九

和其奴代人也少有操行差射御初為三郎轉
羽林中郎以恭勤致稱賜爵東陽子除奮威將
軍高祖初遷尚書加散騎常侍進爵平皇子拜
安南將軍遷尚書左僕射太安元年詔臺三議
立皇太子名其奴與司徒麗等以為宜以德命
名帝從之又與河東王閭毗太宰常英等並平
尚書事在官慎法不受私請時以西征士谷渾
諸將淹停不進久囚未決其奴與尚書毛法仁
等窮問其狀連日具伏和平六年遷司空加侍
中高宗崩乙渾與林金閭擅殺尚書楊保平等

殿中尚書元郁率殿中宿衛士欲加兵於渾渾懼歸咎於金閭執金閭以付郁時其奴以金閭罪惡未分乃出之爲定州刺史皇興元年長安鎮將東平王道符反詔其奴頭征西大將軍率殿中精甲万騎以討之未至而道符敗軍還三年薨內外咸歎惜之贈平昌王謚曰宣子天受襲爵初爲內行令太和六年遷殿庫曹下大夫卒

尚頹代人也曾祖呉提登國初有勳於太祖賜吳寧子父洛跋內行長頹性厚重少言嚴毅清直武力過人擢爲中散小心謹敬世祖南討以頹爲前鋒都將每臨敵對戰常先登陷陳世祖至江賜爵建德男加寧遠將軍還遷奏事中散典涼州作曹遷內行令轉給事中遷司衛監以本將軍拜洛州刺史爲政剛嚴抑彊扶弱山蠻畏威不敢爲寇承[illegible]元年文明太后令百官舉才堪幹事人足委此者於是公卿咸以頹應選徵拜散騎常侍殿中尚書進爵成德侯加後將

軍太和元年加散騎常侍尋遷侍中安東將軍
都曹尚書進爵河南公頹方正好直言雖文明
太后生殺不允頹亦言至艱切未曾[redacted]諫李訢
李敷之誅也頹並致諫太后不從三年遷征北
大將軍司空公進爵河東王以舊老聽乘步挽
杖於朝大駕行幸三川頹留守京師沙門法秀
謀反頹率禁衛收掩畢獲內外晏然駕還飲至
文明太后曰當爾之日卿若持疑不即收捕處
分失所則事成不測矣今京畿不擾宗社獲安

者實卿之功也七年詔曰頹爲台鼎論道是寄
歷奉四朝庸績彌遠宜加崇異以彰厥功自茲
已後可永受復除十三年冬薨高祖痛悼者久
之贈賵有加謚僖王
長子愷累遷冠軍將軍柔玄懷荒武川鎮大將
龍爵河東王例降爲公正光二年卒贈平北將
軍恒州刺史
子寶武定中北梁太守
愷弟養步兵校尉早卒

養弟資武騎侍郎河間太守太僕少卿汲郡太守遷龍驤將軍肆州刺史還除武衛將軍加後將軍延昌末卒贈平北將軍并州刺史并給帛二百匹布一百匹謚曰愍

子景蠻莊帝時撫軍將軍金紫光祿大夫

頹弟若周散騎常侍尚書太和中安南將軍豫州刺史潁川侯卒贈光祿大夫

若周弟壽樂太和中北部尚書安南將軍懷州刺史假山陽公未拜尋除散騎常侍殿中尚書

昌安侯卒贈安東將軍豐州刺史

頹從叔孤少以忠直稱太宗即位以定策功拜車騎將軍後除鎮軍大將軍并州刺史博陵公不治產業死之日家無餘財百姓追思之

薛野賭代人也父達頭自姚萇來奔部落歸國太祖嘉其忠款賜爵聊城侯散騎大夫待以上客之禮賜妻鄭氏達頭閑雅恭慎太祖深器之卒贈平南將軍冀州刺史謚曰怡野賭少失父母養於宗人利家及長好學善射高宗初召補羽

林遷給事中典民籍事校計戶口號爲稱職賜爵順陽子野豬少孤父侯不襲至是錫爵和平中除平南將軍并州刺史進爵河東公轉太州刺史在治有聲卒年六十一贈散騎常侍大將軍并州刺史謚曰簡

子虎子妥兒壯偉明斷有父風年十三入侍高宗大安中遷內行長典奏諸曹事當官正直內小憚之及文明太后臨朝出虎子爲枋頭鎮將虎子素剛簡爲近臣所疾因小過黜爲鎮門士

及顯祖南巡次於山陽虎子拜訴於路曰臣昔事先帝過霑重恩陛下在諒闇之日臣橫罹非罪自擯黜此蕃已經多載不悟今日得奉聖顏遂流涕嗚咽顯祖曰卿先帝舊臣久屈非所良用憮然詔虎子侍行訪以政事數十里中占對不絕時山東飢饉盜賊競起相州民孫誨等五百餘人稱虎子在鎮之日土境清晏訴乞虎子乃復除枋頭鎮將即日之任至鎮數州之地姦徒屏跡顯祖璽書慰喻後除平南將軍相州刺

史顯祖崩不行太和二年襲爵三年詔虎子督三將出壽春與劉昶南討四年徐州民桓和等叛逆屯於五固詔虎子爲南征都副將與尉元等討平之以本將軍爲彭城鎮將至鎮雅得民和除開府徐州刺史時州鎮戍兵資絹自隨不入公庫任其私用常苦飢窶虎子上表曰臣聞金湯之固非粟不守韓白之勇非粮不戰故自用兵以來莫不先積聚然後圖兼并者也今江左未賓鯨鯢待戮自不委粟彭城以彊豐濟

何以拓定江關掃一衡霍竊惟在鎮之兵不減數万資粮之絹人十二匹即自隨身用度無準未及代下不免飢寒論之於公無毫釐之潤語其利私則横費不足非所謂納民軌度公私相益也徐州左右水陸壤沃清汴通流足盈激灌其中良田十萬餘頃若以兵絹市牛分減戍卒計其牛數足得萬頭興力公田必當大獲粟稻一歲之中且給官食半兵頼植餘兵尚衆且耕且守不妨捍邊一年之收過於十倍之絹暫時

之耕足充數載之食於後兵資唯須內庫五稔之後穀帛俱溢匪直戍士有豐飽之資於國有吞敵之勢昔杜預田宛葉以平吳充國耕西零以彊漢臣雖識謝古人任當邊守庶竭塵露有增山海高祖納之又上疏曰臣聞先王建不易之軌万代承之聖主垂不刋之制千載共仰伏惟陛下道洽羣生恩齊造化仁德所覃迹超前哲遠崇古典留意治方革前王之弊法申當今之宜用定貢賦之輕重均品秩之厚薄庶令百辟足以代耕編戶享其餘畜蘇乎煥焉可量也臣竊聚居邊之民蒙化日淺戎馬之所資計素微小戶者一丁而已計其徵調之費終歲乃有七縑去年徵責不備或有貨易田宅質妻賣子呻吟道路不可忍聞今淮南之人思慕聖化延頸企足十室而九恐聞賦重更懷進退非惟損皇風之盛慮傷慕義之心且臣所居與南連接民情去就實所諳知特宜寬省以招未至其小郡太守數戶而已一請止六尺絹歲不滿匹

既委邊捍取其必死邀之士重何吝君輕今班
制已行布之天下不宜忤冒以亂朝章但猥藉
恩私備位著岳憂責之地敢不盡言書奏文明
太皇太后令曰俸制已行不可以小有不平便
虧通式在州戍兵每歲交代虎子必親自勞送
喪者給其斂帛州內遭水二麥不收上表請貸
民粟民有車牛者求詣東宛給之並如所奏民
得安堵高祖曾從容問祕書丞李彪曰卿頻使
江南徐州刺史政績何如彪曰綏邊布化甚得

其和高祖曰朕亦知之沛郡太守邵安下邳太
守張攀咸以贓汚虎子案之於法安等遣子弟
上書誣虎子南通賊虜高祖曰此其妄矣朕度
虎子必不然也推案果虛乃下詔曰夫君臣體
合則功業可興上下猜懼則治道替矣沛郡太
守邵安下邳太守張攀咸以貪惏獲罪各遣子
弟詣闕告刺史虎子縱民通賊妄稱無端安宜
賜死攀及子僧保鞭一百配敦煌安息他生鞭
一百可集州官兵民等宣告行決塞彼輕狡之

源開此陳力之效在州十一載太和十五年卒
年五十一贈散騎常侍鎮南將軍相州刺史謚
曰文有六子
長子世遵襲爵例降爲侯景明中爲秦州刺史
稍遷左將軍卒年四十二
長子忱字安民正光中襲爵稍遷鎮南將軍鉅
鹿太守定州儀同開府諮議參軍齊獻武王大
行臺左丞中外府司馬出爲殷州驃騎府長史
武定五年除鎮北將軍北廣平太守爲治暴虐

曾因公事一家之內併殺數人爲民所訟將致
之罪遇患卒於郡贈征西將軍西兗州刺史
忱弟安顯武定末東豫州征西府長史
世遵弟曇慶少有度量永平中員外散騎常侍
遷尚書郎年五十一卒
子衍字元孫輕財慕義熙平中爲侍御史奉朝
請永安中尚書駕部郎中行河陰縣事卒於正
平太守贈征東將軍徐州刺史
曇慶弟曇寶初補散騎高祖詔曇寶採遺書於

天下歷侍御中散直閤將軍太子步兵校尉世
宗時遣使巡行四方以曇寶持節兼散騎常侍
龍驤將軍南道大使曇寶達豫州卒年二十九
曇寶弟曇尚有容貌性寬和初辟御史加奉朝
請熙平二年除徐州穀陽戍主行南陽平郡事
毋憂去職正光中詔以陽平隣接蕭衍綏捍須
人仰尚書舉才而遣左僕射蕭寶夤舉曇尚應
選馳馹之郡孝昌初徐州刺史元法僧叛入蕭
衍曇尚斬其使人送首於都督安樂王鑒鑒不

能援遂爲蕭衍將王希聃所陷拘曇尚送蕭衍
衍以禮遇之曇尚乞歸衍乃聽還肅宗復其本
秩武泰初介朱榮擅彊并肆朝廷欲揣其情除
曇尚員外常侍使於榮託以慰喻密以觀之建
義初除司徒左長史兼吏部尚書授太原王介
朱榮官還賜爵永安侯尋除後將軍定州刺史
介朱榮之死授持節兼尚書北道行臺代魏蘭
根後爲鎮東將軍金紫光祿大夫太昌初加征
東將軍行兗州事天平中除驃騎大將軍齊州

刺史曇尚凡歷三州俱稱貪虐還除將作大匠
卒於官年六十一贈都督瀛滄二州諸軍事本
將軍儀同三司瀛州刺史
子仲芬武定中齊文襄王中外府中兵參軍
曇尚弟琡字曇琰武定末儀同三司尚書右僕
射
宇文福河南洛陽人其先南單于之遠屬世爲
擁部大人祖活撥仕苻恭容垂爲唐郡內史遼東
公太祖之平慕容寶活撥入國爲第一容福少
驍果有膂力太和初羽林郎將遷建節將軍
賜爵新昌侯南征都將擊蕭賾有功授顯武將
軍尋除恢武將軍北征都將特賜衣服破蠕蠕
別部獲万餘還除都牧給事十七年車駕南討
假冠軍將軍後軍將軍時仍遷洛勑福檢行牧
馬之所福規石濟以西河內以東拒黃河南北
千里爲牧地事尋施行今之馬場是也及從代
移雜畜於牧所福善於將養並無損耗高祖嘉
之尋補司衛監從駕豫州賀冠軍將軍西道都

將假節征虜將軍領精騎一千專殿駕後未幾
轉驍騎將軍仍領太僕典牧令從駕征南陽兼
武衛將軍二十二年車駕南討遣福與右衛將
軍楊播爲前軍至鄧城福選兵簡將爲攻圍之
勢高祖望福軍法齊整將士歸習大被褒歎蕭
鸞遣其尚書崔慧景黃門郎蕭衍率衆十万來
救高祖指麾將士勑福領高車羽林五百騎出
賊南面奪其橋道遏絶歸路賊衆大恐六道來
戰福據鞍誓衆身先士卒賊不得前遂大奔潰
賜爵昌黎伯正武衛加征虜將軍尋以高車叛
命加征北將軍北征都將追討之軍敗被黜景
明初乃起拜平遠將軍南征統軍進計於都督
彭城王勰曰建安是淮南重鎮彼此要衝得之
則義陽易圖不獲則壽春難保勰然之及勰爲
州遂令福攻建安降以勳封襄樂縣開國
男邑二百戶除太僕少卿尋以衍將寇邊假節
征虜將軍領兵出三關討之又詔福行豫州事
與東豫州刺史田益宗共相影援綏遏蠻蠻還

爲光祿大夫轉太僕卿延昌中以本官領左衛將軍除散騎常侍都官尚書加安東將軍營州大中正熙平初除鎮北將軍瀛州刺史福性忠清在公嚴毅以信御民甚得聲譽解任復除太僕卿又爲金紫光祿大夫出除散騎常侍都督懷朔沃野武川三鎮諸軍事征北將軍懷朔鎮將至鎮遇病卒詔遣主書樂安嘉赴弔贈車騎大將軍定州刺史開國如故謚曰貞惠

長子善孝慶孫龍表爵自司空掾稍遷平南將軍光祿大夫孝昌末北征戰歿贈車騎將軍冀州刺史

善弟延字慶壽體貌魁岸眉目疎朗永平中釋褐奉朝請直後員外散騎常侍以父老詔聽隨侍在瀛州屬大乘娥黨突入州城延率奴客戰死者數人身被重瘡賊乃小退而縱火燒齋閣福時在內延突火而入抱福出外支體灼爛髮盡爲燼於是勒衆與賊苦戰賊乃散走以此見稱孝昌中授假節建威將軍西道別將赴援關

原件短缺

P21

隴有戰功除員外散騎常侍轉直寢與乃侯醜
奴戰沒贈冠軍將軍豫州刺史
子仲鸞武定末齊王丞相府長流參軍
慶壽弟慶安歷給事中尚書殿中郎中後軍
北將軍武衛將軍河陰遇害贈征東將軍兗州
刺史
長子仲融
融弟仲衍
費于代人也祖峻仕赫連昌爲寧東將軍秦常
曰夷狄獸心唯利是視見敵便走乘虛復出今
王師來討雖畏威逃跡然軍還之後必來侵暴
今欲羸師誘致冀獲一戰若不令其破膽終恐
疲於奔命衆咸然之穆乃簡練精騎伏於山谷
使羸步之衆爲外營以誘之賊騎覘見謂爲信
弱俄而競至穆伏兵奔擊大破之斬其師郁厥
烏尒俟斤十代等獲生口雜畜甚衆及六鎮反
叛詔穆爲別將隸都督李崇北伐都督崔暹失
利崇將班師會諸將議曰朔州是白道之衝賊

之咽喉若此處不全則并肆危矣今欲選諸將一人留以鎮捍不知誰堪此任僉曰無過穆者崇乃請爲朔州刺史仍本將軍尋改除雲州刺史穆招離聚散頗得人心時北境州鎮悉皆淪沒唯穆獨據一城四面抗拒久之援軍不至兼行路阻塞粮仗俱盡穆知勢窮乃棄城南走投尒朱榮於秀容既而詣闕請罪詔原之孝昌中二絳蜀反以穆爲都督討平之拜前將軍散騎常侍遷平南將軍光祿大夫娀賊李洪於陽城起逆連結蠻左詔穆兼武衛將軍率衆討擊破於關口之南遷金紫光祿大夫正武衛將軍尒朱榮向洛靈太后徵穆令屯小平及榮推奉莊帝河梁不守穆遂棄衆先降穆素爲榮所知見之甚悅穆潛說榮曰公士馬不出万人今長驅向洛前無横陳者正以推奉主上順民心故耳既無戰勝之威羣情素不厭伏今以京師之衆百官之盛一知公之虛實必有輕侮之心若不大行誅罰更樹親黨公還北之日恐不得度太

行而內難作矣榮忿然之於是遂有河陰之事
天下聞之莫不切齒榮入洛穆遷中軍將軍吏
部尚書魯縣開國侯食邑八百戶又領夏州大
中正蕭衍遣將軍曹義宗逼荊州詔穆爲使持
節南征將軍都督南征諸軍事大都督以援之
穆潛軍徑進出其不意至即大破之生擒義宗
送闕以功遷衛將軍進封趙平郡開國公增邑
一千戶遷使持節加侍中車騎將軍假儀同三
司前鋒大都督與大將軍元天穆東討邢果破
平之時元顥內逼莊帝北幸顥入京師穆與天
穆既平齊地回師將擊顥尋先驅圍虎牢盡銳
攻之將拔屬天穆北渡既無後繼人情離沮穆
遂降顥以河陰酷濫事起於穆穆人詰讓出而
殺之時年五十三莊帝還宮追贈侍中司徒公
謚曰武宣
長子慶遠永安中龍驤將軍青州開府司馬
第二子孝遠襲天平中叛入關西
孟威字能重河南洛陽人頗有氣尚尤曉北土

風俗歷東宮齊師羽林監時四鎮高車叛投蠕蠕高祖詔威曉喻禍福追還逃散分配爲民後以明解北人之語勑在著作以備推訪永平中自鎮遠將軍前軍將軍左右直長加龍驤將軍出使高昌還遷城門校尉直閤將軍浚野鎮將正光初蠕蠕主阿那瓌歸國詔遣前鄯州刺史陸希道兼侍中爲使主以威兼散騎常侍爲副遠畿迎接阿那瓌之還國也復以威爲平北將軍光祿大夫假員外常侍爲使主護送之前後頻使遠蕃粗皆稱旨復加撫軍將軍普泰中除大濫臚卿尋加驃騎大將軍左光祿大夫天平三年卒贈使持節侍中本將軍都督冀瀛滄三州諸軍事司空公冀州刺史子恂嗣

威弟季稍遷鎮遠將軍左中郎將廷尉監以本將軍除廣州刺史預尒朱榮義舉封鉅鹿縣開國公食邑一千戶除撫軍將軍廷尉卿轉司農卿出爲平西將軍華州刺史卒贈車騎大將軍雍州刺史

史臣曰羅結枝附葉從當舊之眷子孫顯祿俱至公王伊馥以勇力見擢而能賛伐姑臧之策請參中祕之官世祖嘉之於前良有以也乙瓌之驍猛和奴之貞正苟頹之剛直虎子之威彊宇文之氣幹咸亦有用之士曹穆出身致力遂有功名而末路一言禍被鑊帶校之文和異世同咎其死也幸哉英威致力荒裔其勤可録矣

列傳第三十二　　魏書四十四

羅結孫拔高祖時進爵濟南王拔孫延天興中驃騎將軍案太祖初即位年號天興拔仕高祖其孫必非太祖時蓋年號誤也

祉弟禎有識幹起家奉朝請尚書郎中司徒主
簿太子中舍人廷尉少卿給事黄門侍郎光禄
大夫卒贈安西將軍秦州刺史
子文殊員外散騎侍郎早卒
閬從叔道福父羆爲苻堅丞相王猛所器重以
女妻焉爲堅東海太守堅滅奔江左仕劉裕爲
輔國將軍秦州刺史道福有志略歷劉駿盱眙
南沛二郡太守領鎮北府録事參軍時徐州刺
史薛安都謀欲擁州内附道福參賛其事以功

原件短缺

P1-2

除安遠將軍賜爵高密侯因此仍家於彭城卒
贈征虜將軍兖州刺史謚曰簡
子欣宗以歸國勳別賜爵杜縣侯高祖初拜彭
城内史遷大將軍宋王劉昶諮議參軍廣陵侯
元衍爲徐州刺史又請爲長史帶彭城内史撫
綏内外甚得民和世宗初除通直散騎常侍出
爲河北太守不行尋轉太中大夫行幽州事卒
贈龍驤將軍南兖州刺史謚曰簡
子元叡武定中潁州驃騎府長史

欣宗從父弟合宗卒於東海太守
子元恢有氣幹孝昌初值刺史元法僧據州外
叛元恢招聚同志潛規克復事泄爲法僧所害
時人傷惜之
閭從子崇字洪基父肅字道壽劉義昌鎮關中
辟爲主簿仍隨義昌度江歷魏郡弋陽二郡太
安豫州刺史崇年十歲父卒母鄭氏以入國因
寓居河洛少爲舅兖州刺史鄭義所器賞解褐
中書博士轉司徒從事中郎高祖納其女爲充

華嬪除南潁川太守不好發擿細事常云何用
小察以傷大道吏民感之郡中大治高祖聞而
嘉賞賜帛二百匹遷洛以崇爲司州中正尋除
右將軍咸陽王禧開府從事中郎復爲河南邑
中正崇頻居衡品以平直見稱出爲鄉郡太守
更蒲應代吏民詣闕乞留復延三年在郡九年
轉司徒諮議久之除華山太守卒
子猷之釋褐奉朝請轉給事中步兵校尉稍遷
前將軍太中大夫卒

猷之弟休之起家安州左將軍府城局參軍轉
給事中河南邑中正稍遷安西將軍光祿大夫
休之貞和自守未嘗以言行忤物卒
子道建武末定州儀同開府長史帶中山太
守
道建弟道儒齊文襄王大將軍府東閤祭酒
閭族弟珍字靈智高祖賜名焉父尚字文叔樂
安王良安西府從事中郎卒贈安遠將軍雍州
刺史珍少有志操解褐京兆王子推常侍轉尚

書南部郎高祖初蠻首桓誕歸款朝廷思安邊之略以誕爲東荆州刺史令珍爲使與誕招慰蠻左珍自懸瓠西入三百餘里至桐柏山窮淮源宣揚恩澤莫不降附淮源舊有祠堂蠻俗恒用人祭之珍乃曉告曰天地明靈即是民之父母豈有父母甘子肉味自今已後悉宜以酒脯代用羣蠻從約至今行之凡所招降七万餘戶置郡縣而還以奉使稱旨除左將軍樂隊鎮將賜爵霸城子葯號道成司州民謝天蓋自晉司州刺史規欲以州內附事泄爲道成將崔慧景攻圍詔珍率在鎮士馬渡淮援接時道成聞珍將至遣將苟元賓據淮逆拒珍乃分遣鐵馬於上流潛渡親率步士與賊對接旗鼓始交甲騎奄至腹背奮擊破之天蓋尋爲左右所殺降於慧景珍乘勝馳進又破慧景擁降民七千餘戶內徙表置城陽剛陵義陽三郡以處之高祖詔珍移鎮北陽蕭頤遣其雍州刺史陳顯達率衆來寇城中將士咸欲出戰珍曰彼初至士氣銳未可

便挫且共堅守待其攻我疲弊擊之未晚於是
憑城拒戰殺傷甚衆相持旬有二日夜開城門
掩擊之賊遂奔潰以功進爵爲侯重駕南討珍
上便宜并自陳在邊歲久悉其要害願爲前驅
詔珍爲隴西公源懷衛大將軍府長史轉太保
齊郡王長史遷顯武將軍郢州刺史在州有聲
績朝庭嘉之遷龍驤將軍賜驊騮二匹帛五十
匹穀三百斛珍乃召集州內孤貧者謂曰天子
以我能綏撫鄉等故賜以穀帛吾何敢獨富遂
以所賜悉分與之尋加平南將軍荊州刺史與
尚書盧淵征赭陽爲蕭鸞將垣歷生蔡道貴所
敗免歸鄉里臨別謂淵曰主上聖明志吞吳會
用兵機要在於上流若有事荊楚恐老夫沒不
得停耳後車駕征樊郢復起珍爲中軍大將軍
彭城王勰長史沔北既平以珍爲建威將軍試
守魯陽郡高祖復南伐路經珍郡加中壘將軍
正太守珍從至濟水高祖曰朕頃戎車再駕卿
常翼務中軍今日之舉亦欲與卿同行但三鵶

險惡非卿無以守也因勑珍辭還及高祖崩於
行宮祕匿而還至珍郡始發大諱還除中散大
夫尋加鎮遠將軍太尉諮議參軍永平元年卒
時年七十四贈本將軍南青州刺史謚曰懿
長子纘字遵彥年十三補中書學生聰敏明辯
爲博士李彪所稱除祕書中散遷侍御中散高
祖每與名德沙門談論往復纘掌綴録無所遺
漏頗見知賞轉散騎侍郎徙太子中舍人仍兼
黄門又兼司徒右長史尋轉長兼尚書左丞壽
春內附尚書令王肅出鎮揚州請纘爲長史加
平遠將軍帶梁郡太守肅薨勑纘行州事任城
王澄代肅爲州復啓纘爲長史澄出征之後蕭
衍將姜慶真乘虛攻襲遂據外郭雖尋克復纘
坐免官永平三年卒年四十五
纘弟彧字遵慶亦有學識解褐奉朝請遷太尉
騎兵參軍出爲雍州治中轉別駕入爲司徒掾
尋轉散騎侍郎稍遷平遠將軍東豫州刺史彧
綏懷蠻左頗得其心蠻首田益宗子魯生魯賢

先叛父南入數爲寇掠自或至州魯生等咸戕
啓修敬不復爲害或以蠻俗荒梗不識禮儀乃
表立太學選諸郡生徒於州揔教又於城北置
宗武館以習武焉境内清肅還遇大將軍京兆
王繼西征請爲長史拜通直散騎常侍尋以本
官兼尚書爲幽夏行臺以功封陰盤縣開國男
邑二百戶孝昌元年秋卒於長安贈撫軍將軍
雍州刺史謚曰文
子彪襲歷本州治中轉別駕孝莊末監國太守
沒於關西
彪弟融解褐員外散騎侍郎以軍功賜爵長安
伯稍遷大司馬開府司馬融娶司農卿趙郡李
瑾女天平中疑其妻與章武王景哲姦通乃刺
殺之懼不免仍亦自害
或弟朏字遵顯少有志業年十八辟州主簿時
屬歲儉朏以家粟造粥以飼飢人所活甚衆解
褐大學博士遷祕書郎中稍遷左軍將軍爲荆
郢和糴大使南郢州刺史田夷啓稱朏父珍任

荆州恩洽夷夏乞朏充南道別將領荆州驍勇
共爲腹背詔從之未幾行南荆州事肅宗末除
征虜將軍東徐州刺史尋遷安東將軍加散騎
常侍蕭衍遣其郢州刺史田麤悟率衆來寇朏
於石羊岡破斬之以功封杜縣開國子邑二百
户永安三年卒於荆贈侍中車騎將軍雍州刺
史謚曰宣
長子鴻字道衍頗有幹用解褐奉朝請遷尚書
令吏部郎中中興元年坐漏泄賜死於
家時年三十二
鴻弟道植武定末儀同開府中兵參軍
太祖時有安定梁親先仕慕容寶歷黄門郎入
國拜建德太守賜爵朝那男
孫景儁起家趙郡王幹行參軍稍遷治書侍御
史司徒中兵參軍卒
子師禮早卒
師禮族弟嵩遵少有氣俠起家奉朝請歷司空
外兵參軍後蕭寶寅爲雍州刺史引爲中兵參

軍深見信任寶寅反令嵩遵率衆出征嵩遵偽受其署既行之後遂與侯終德等還來襲城以功封烏氏縣開國伯邑五百戶後除光州平東府長史轉荆州驃騎府司馬卒官年四十四

嵩遵弟嵩景武定中燕郡太守又有武功蘇湛字景儁魏侍中則之後也晉亂避地河右世祖平涼州還鄉里父擁字天祐秦州撫軍府司馬湛少有器行頗涉群書年二十餘舉秀才除奉朝請領侍御史轉員外散騎侍郎蕭寶寅之討關西以湛爲行臺郎中深見委任孝昌中寶寅大敗東還朝廷以爲雍州刺史後自猜懼害中尉酈道元乃稱兵反時湛卧疾於家寶寅令姜儉報湛云元略受蕭衍意旨乃欲見除酈道元之來事不可測吾不能坐受死亡今便爲身計不復作魏臣也與卿契闊故以相報死生榮辱與君共之湛聞之舉聲大哭儉遽止之曰何得便爾湛曰百口居家即時屠滅云何不哭哭數十聲徐謂儉曰爲我白齊王王

本以窮鳥投人賴朝廷假王羽翼榮寵至此屬
國步多虞不能竭忠報德乃欲乘人間隙有不
臧之心信惑行路無識之語欲以羸敗之兵守
關問鼎今魏德雖衰天命未改且王之恩義未
洽於民但見其敗未見有成蘇湛不能以百口
居家爲王族滅寶賓復報曰此自救命之計不
得不爾所以不先相白者恐沮吾計故爾湛復
曰凡爲大事當得天下奇士今但共長安博徒
小兒輩計校辨有成理不湛恐荆棘必生庭閤

願乞骸骨還鄉里脫得因此病死可以下見先
人寶賓素重之以湛病且知不爲已用聽還武
功寶賓敗莊帝即位徵補尚書郎既至莊帝曰
前聞卿荅蕭寶賓甚有美辭爲我說也湛頓首
謝曰臣雖言辭不如伍被始終不易自謂過之
然臣與寶賓周遊契闊言得盡心而不能令其
不反臣之罪也莊帝悅拜散騎都尉仍領郎尋
遷中書侍郎出帝初病還鄉里終於家贈散騎
常侍鎮西將軍雍州刺史

湛從母弟天水姜儉字文簡父昭自平憲司直出爲兗州安東長史帶高平太守卒於營構都將儉少有幹用勤濟過人起家徐州車騎府四曹參軍轉大尉外兵參軍蕭寶寅討關西引爲開府屬軍機謀略多所參預儉亦自謂遭逢知己遂竭誠委託寶寅爲雍州仍請爲開府從事中郎帶長安令及寶寅反以爲左丞尤見信任爲羣下所讎疾寶寅敗城人殺之時年三十九蘇湛母謂人曰以姜儉才志甚致富貴惜其不遇命也如何

儉弟袤武定末中散大夫

杜銓字士衡京兆人晉征南將軍預五世孫也祖胄苻堅太尉長史父嶷慕容垂祕書監仍僑居趙郡銓學涉有長者風與盧玄高允等同被徵爲中書博士初密太后父豹喪在濮陽世祖欲命迎葬於鄴謂司徒崔浩曰天下諸杜何處望高浩對京兆爲美世祖曰朕今方改葬外祖意欲取京兆中長老一人以爲宗正命營護送

事浩曰中書博士杜銓其家今在趙郡是杜預之後於今爲諸杜之最耶可取之詔召見銓器貞瓌雅世祖感悅謂浩曰此真吾所欲也以爲宗正令與杜超子道生迎豹喪柩致葬鄴南銓遂與超如親超謂銓曰既是宗近何緣復僑居趙郡乃迎引同屬魏郡焉遷散騎侍郎轉中書侍郎賜爵新豐侯卒贈並南將軍相州刺史魏縣侯謚曰宣

子振字季元太和初舉秀才卒於中書博士

子遇字慶期起家奉朝請轉員外散騎侍郎尚書起部郎中竊官材瓦起立私宅清論鄙之遷龍驤將軍中散大夫出爲河東太守卒贈中軍將軍都官尚書豫州刺史謚曰惠

子鴻永熙中司徒倉曹參軍

銓族子洪太字道廓延興中爲中書博士後使高麗除安遠將軍下邳太守轉梁郡太守太和中除鷹揚將軍絳城鎮將帶新昌陽平二郡太守卒年五十二

子祖悅字士豁頗有識尚大將軍劉昶參軍事
稍遷天水仇池二郡太守行南秦州事正光中
入爲太尉汝南王悅諮議參軍出除高陽太守
卒於郡
子長文字子儒肅宗挽郎員外散騎侍郎稍遷
尚書郎以隨叔顒守岐州動賜爵始平伯加平
東將軍天平末卒於安西將軍光祿大夫贈中
軍將軍度支尚書雍州刺史
長文第四弟子達武定中齊文襄王大都督府
戶曹參軍
祖悅弟顒字思顏頗有幹用解褐北中府錄事
參軍正光中稍遷厲威將軍盱眙太守帶大徐
戍主元法僧之叛也顒逃竄獲免後爲諫議大
夫孝昌二年爲西征軍司行岐州事蕭寶寅起
逆顒據州不從還除征虜將軍東荊州刺史以
守岐州勳封平陽縣開國伯邑五百戶武泰中
轉授岐州刺史永安中除涇州刺史時万俟醜
奴充斥關右不行乃爲都督防守岐州醜奴攻

之不尅事寧除鎮西將軍光祿大夫以勲又賞
安平縣開國伯食邑五百戸以平陽伯轉授弟
二子景仲後爲征西將軍金紫光祿大夫没於
關西

裴駿字神駒小名皮河東聞喜人父雙碩本縣
令假建威將軍恒農太守安邑子卒贈平南將
軍東雍州刺史聞喜侯駿幼而聰慧親表異之
稱爲神駒因以爲字弱冠通涉經史好屬文性
方檢有禮度鄉里宗敬焉蓋吳作亂於關中汾

陰人薛永宗聚衆應之屢殘破諸縣來襲聞
縣中先無兵仗人情駭動縣令憂惶計無所出
駿在家聞之便率厲鄉豪曰在禮君父有危臣
子致命府縣今爲賊所逼是吾等徇節之秋諸
君可不勉乎諸豪皆奮激請行駿乃簡騎驍勇
數百人奔赴賊聞救至引兵退走刺史喜嘉之以
狀表聞會世祖親討蓋吳引見駿駿陳敘事宜
甚會機理世祖大悅顧謂崔浩曰裴駿有當世
才具且忠義可嘉補中書博士浩亦深器駿目

爲三河領神轉中書侍郎劉駿遣使明僧暠朝
貢以駿有才學乃假給事中散騎常侍於境上
勞接皇興二年卒贈平南將軍秦州刺史聞喜
侯謚曰康
子修字元寄清辯好學年十三補中書學生遷
祕書中散轉主客令以婦父李訢事出爲張掖
子都大將張掖境接胡夷前後數致寇掠修明
設烽候以方略禦之在邊六年開塞清靜高祖
嘉之徵爲中部令轉中大夫兼祠部曹事職主
禮樂每有疑議修斟酌故實咸有條貫太和十
六年卒時年五十一高祖悼惜之賻帛一百匹
謚曰恭伯世宗時追贈輔國將軍東秦州刺史
修早孤居喪以孝聞二弟三妹並在幼弱撫養
訓誨甚有義方次弟務早喪修哀傷之感於行
路愛育孤姪同於己子及將異居奴婢田宅悉
推與之時人以此稱焉
子詢字敬叔美儀皃多藝能音律博弈咸所開
解起家奉朝請太尉集曹參軍轉長流尚書起

部郎中平昌太守時太原長公主寡居與詢私
姦肅宗仍詔詢當焉尋以主壻特除散騎常侍
時本邑中正闕司徒召詢爲之詢族叔昞自陳
情願此官詢遂讓焉時論善之尋監起居事遷
祕書監出爲平南將軍郢州刺史詢以凡司戍
土蠻酋田朴特地居要險衆踰數萬足爲邊捍
遂表朴特爲西郢州刺史朝議許之蕭衍遣將
李國興寇邊時四方多事朝廷未遑外略緣境
城戍多爲國興所陷賊既乘勝遂向州城詢率

厲固守垂將百日援軍既至賊乃退走加散騎
常侍安南將軍朴特自國興來寇便與詢掎角
爲表裏聲援郢州獲全朴特頗有力焉徵爲七
兵尚書至都未幾除豫州刺史尋進號撫軍將
軍加散騎常侍未之州還爲七兵尚書常侍如
故武泰初詔詢以本官兼侍中爲關右大使賞
擢慕義之徒未及發會尒朱榮入洛於河陰遇
害年五十一贈侍中車騎大將軍司空公雍州
刺史謚曰貞烈無子

修弟務字陽仁少而聰慧舉秀才州辟主簿早
卒
子美字師伯少有美名舉秀才州主簿太尉咸
陽王雅相賞愛欲以女妻之美拒而不納除奉
朝請亦早卒無子
務弟宣字叔令通辯博物早有聲譽少孤事母
兄以孝友稱舉秀才至都見司空李訢與言自
旦及夕訢嗟善不已司空李沖有人倫鑒識見
而重之高祖初徵爲尚書主客郎與蕭賾使顏
幼明劉思效蕭琛范雲等對接轉都官郎遷員
外散騎侍郎舊令與吏部郎同班闕高祖曾集
沙門講佛經因命宣論難甚有理詣高祖稱善
遷都洛陽以宣爲採材副將奉使稱旨遥除司
空諮議參軍府解轉司州治中兼司徒右長史
又轉別駕仍長史宣明敏有器幹揔攝州府事
無凝滯遠近稱之世宗初除太中大夫領本郡
中正仍別駕又爲司州都督遷太尉長史宣上
言曰自遷都已來凡戰陳之處及軍罷兵還之

道所有骸骼無人覆藏者請悉令州郡成邏檢行埋掩并符出兵之鄉其家有死於戎役者使皆招魂復魄祔祭先靈復其年租調身被傷痍者免其兵役朝廷從之出爲征虜將軍益州刺史宣善於綏撫甚得羌戎之心復晉壽更置益州改宣所莅爲南秦州先是有陰平氐酋楊孟孫擁戶數萬自立爲王通引蕭衍數爲邊患宣乃遣使招喻曉以逆順孟孫感恩即遣子詣闕武興氐姜謨等千餘人上書乞延更限世宗嘉焉宣家世以儒學爲業常慕廉退每歎曰貲誼之才仕漢文之世不歷公卿將非運也乃謂親賓曰吾本閭閻之士素無當世之志直隨牒推移遂至於此祿後養親道不光國瞻言往哲可以言歸矣因表求解世宗不許乃作懷田賦以叙忠焉永平四年患篤世宗遣太醫令馳馹就視并賜御藥宣素明陰陽之書自始患便知不起因自剋亡日果如其言時年五十八世宗悼惜之贈左將軍豫州刺史謚曰定尋改爲穆

子敬憲莊伯並在文苑傳

第四子獻伯武定末廷尉卿

馭從弟安祖少而聰慧年八九歲就師講詩至鹿鳴篇語諸兄云鹿雖禽獸得食相呼而況人也自此之後未曾獨食弱冠州辟主簿民有兄弟爭財詣州相訟安祖召其兄弟以禮義責讓之此人兄弟明日相率謝罪內外欽服之復有人勸其入仕安祖曰高尚之事非敢庶幾且京師遼遠實憚於栖屑耳於是閑居養志不出城邑安祖曾行值天熱舍於樹下鸛鳥逐雉雉急投之遂觸樹而死安祖愍之乃取置陰地徐徐護視良久得蘇安祖喜而放之後夜忽夢一丈夫衣冠甚偉著繡衣曲領向安祖再拜安祖怪而問之此人云感君前日見放故來謝德聞者異焉後高祖幸長安至河東存訪故老安祖朝於蒲坂高祖與語甚悅仍拜安邑令安祖以老病固辭詔給一時俸以供湯藥焉年八十三卒於家

子思濟亦有志操早卒

子宗賢

思濟弟幼儁卒於猗氏令

辛紹先隴西狄道人五世祖怡晉幽州刺史父淵私署涼王李暠驍騎將軍暠子歆亦厚遇之歆與沮渠蒙遜戰於蒲泉軍敗失馬淵以所乘馬援歆而身死於難以義烈見稱西土世祖之平涼州紹先內徙家於晉陽明敏有識量與廣平游明根范陽盧度世同郡李承等甚相友善

有至性丁父憂三年口不甘味頭不櫛沐髮遂落盡故常著垂裙皂帽自中書博士轉神部令皇興中薛安都以彭城歸國時朝廷欲綏安初附以紹先為下邳太守加寧朔將軍為政不苟激察舉其大綱而已唯教民治產禦賊之備及劉彧將陳顯達蕭道成蕭順之來寇道成謂順之曰辛紹先未易侵也宜其慎之於是不歷郡境遂徑屯呂梁太和十三年卒贈冠軍將軍并州刺史晉陽公謚曰惠

子鳳達號道樂古有長者之名卒於京兆王子
推國常侍
鳳達子祥字万福舉司州秀才司空行參軍遷
主簿大傅元丕爲并州刺史祥爲丕府屬勑行
建興郡咸陽王禧妃即祥妻妹及禧構逆親知
多罹塵謗祥獨蕭然不預轉并州平北府司馬
會刺史喪朝廷以其公清遂越長史勑行州事
祥初在司馬有白壁還兵藥道顯被誣爲賊官
屬推處咸以爲然祥曰道顯面有悲色察獄以

色其此之謂乎苦執申之月餘別獲眞賊後除
郢州龍驤府長史帶義陽太守白早生之反也
蕭衍遣衆來援因此緣淮鎮戍相繼降沒唯祥
堅城獨守蕭衍遣將胡武城陶平虜於州南金
山之上連營侵逼衆情大懼祥從容曉喻人心
遂安時出挑戰僞退以驕賊賊果日來攻逼不
復自備乃夜出襲其營將曉矢刃交下賊大崩
散潰擒平虜斬武城以送京師州境獲全論功
方有賞授而刺史婁悅耻勲出其下聞之執政

事竟不行胡賊劉龍駒作逆華州勑除祥華州
安定王燮征虜府長史仍爲別將與討胡使薛
和討滅之神龜元年卒時年五十五永安二年
贈冠軍將軍南青州刺史
長子琨字懷玉少聰敏解褐相州倉曹參軍稍
遷陳郡太守輕車將軍濟州征虜府長史卒年
四十六
琨弟懷仁武定末長樂太守
懷仁弟賁字叔文少有文學識度沈雅起家北
中府中兵參軍員外散騎侍郎建義初脩起居
注除濟州撫軍府長史出帝時轉膠州車騎府
長史遷平東將軍太師咸陽王坦開府長史武
定中中尉崔暹表薦賁除太守吏民懷其恩
惠還卒於鄴時年五十八
賁弟烈字季武歷大傅東閤祭酒卒於梁州鎮
南府長史
烈弟匡字季政頗有文學永安初釋褐封丘令
加威烈將軍時經河陰之役朝士多求出外故

厓爲之後除平遠將軍符璽郎中卒於龍驤將軍通直散騎侍郎時年三十五贈散騎常侍前將軍雍州刺史

祥弟少雍字季仲少聰穎有孝行尤爲祖父紹先所愛紹先性嗜羊肝常呼少雍共食及紹先卒少雍終身不食肝性仁厚有禮義門內之法爲時所重釋褐奉朝請太學博士員外散騎侍郎司空高陽王雍引爲田曹參軍少雍性清正不憚彊禦積年久訟造次決之請託路絕時稱賢明正始中詔百官各舉所知高陽王雍及吏部郎中李憲俱以少雍爲舉首遷給事中侍中游肇後亦薦之會卒年四十二少雍妻王氏有德義與其從子懷仁兄弟同居懷仁等事之甚謹閨門禮讓人無比焉士大夫以此稱美

子元植武定中儀同府司馬

元植弟士遜太師開府功曹參軍

鳳達弟穆字叔宗舉茂才東雍州別駕初隨父在下邳與彭城陳敬文友善敬文弟敬武少爲

沙門從師遠學經久不反敬文病臨卒以雜綾
二十匹託穆與敬武穆久訪不得經二十餘年
始於洛陽見敬武以物還之封題如故世稱其
廉信歷東荆州司馬轉長史帶義陽太守領戍
雅有恤民之稱轉汝陽太守值水勞民飢上表
請輕租賦帝從之遂勑汝陽一郡聽以小絹爲
調遷中散大夫加龍驤將軍正光四年以老啓
求致仕詔引見謂穆志力尚可除平原相穆善
撫導民吏懷之孝昌三年徵爲征虜將軍太中
大夫未發卒於郡年七十七贈後將軍幽州刺
史謚曰貞
長子子馥字元穎早有學行孝昌初釋褐南司
州龍驤府録事參軍丁父艱居喪有禮後除給
事中南冀州防城都督素爲莊帝所知識及即
位除宣威將軍尚書右主客郎中持節爲南濟
冀濟青四州慰勞使尋除寧朔將軍員外散騎
常侍仍領郎中太宰元天穆征邢杲引爲行臺
郎中尋除平原相子馥父子並爲此郡吏民懷

安之元顥入洛子馥不受其赦刺史元仲景附
顥拘子馥并禁家呂莊帝反政詔封三門縣開
國男食邑二百戶天平中爲東南道行臺左丞
徐州開府長史入除太尉府司馬長白山連接
三齊瑕丘數州之界多有盜賊子馥受使檢覆
因辨山谷要害宜立鎮戍之所又諸州豪右在
山鼓鑄聚黨多依之又得密造兵仗亦請破罷
諸冶朝廷善而從之還除尚書右丞出爲清河
太守武定八年卒於郡子馥以三傳經同說長
遂摠爲一部傳注並出校比短長今實亡未就
子德維武定末司徒行參軍
子馥弟子華字仲夷天平中右光祿大夫
柳崇字僧生河東解人也七世祖軌晉交尉卿
崇方雅有器量身長八尺美鬚眉兼有學行
舉秀才射策高第解褐太尉主簿尚書右外兵
郎中于時河東河北二郡爭境其間有鹽池之
饒虞坂之便守宰及民皆恐外割公私朋競紛
置臺府高祖乃遣崇檢斷民官息訟屬荊郡新

阿南寇窺擾又詔崇持節與州郡經略兼加慰
喻還遷太子洗馬本郡邑中正轉中軍將軍散
騎侍郎遷司空司馬兼衛尉少卿又領邑中正
出為河北太守崇初屆郡郡民張明失馬疑十
餘人崇見之不問賊事人人別借以溫顏更問
其親老存不農桑多少而微察其辭色即獲真
賊呂穆等二人餘皆放遣郡中畏服境內怡然
卒於官年五十六贈輔國將軍岐州刺史謚曰
穆崇所製文章寇亂遺失

長子慶和性沈靜不競於時起家奉朝請稍遷
輕車將軍給事中本郡邑中正卒
子德逸武定末齊王丞相府主簿
慶和弟楷字孝則身長八尺善草書頗涉文史
解褐員外散騎侍郎蕭闕西征引為軍騎主簿
仍為行臺郎中征還以員外郎領殿中侍御史
轉太尉記室參軍遷寧遠將軍通直散騎侍郎
本郡邑中正普泰初簡定集書省官出除征虜
將軍司徒從事中書郎轉儀同開府長史天平

中爲肆州驃騎府長史頗有聲譽又加中軍將
軍興和中撫軍司馬遇病卒
崇從父弟元章姿貌魁偉歷太尉中兵參軍司
空録事司徒從事中郎遷相州平東府長史屬
刺史元熙起兵欲除元乂元章與魏郡太守李
孝怡等執熙賜爵猗氏伯除正平太守後靈太
后反政削除官爵卒於家
崇族弟勣起字華之起家中書博士轉城陽王
文學除寧遠將軍尚書儀曹郎中龍驤將軍平
陽太守卒有五子
長子永字神護性麤率解褐奉朝請轉員外散
騎侍郎除太尉記室參軍遷諫議大夫又轉征
虜將軍太中大夫本郡邑中正以母老解官歸
養卒於家贈征西將軍秦州刺史
永弟暢字叔智自奉朝請三遷伏波將軍岐州
征虜府長史遷征虜將軍魯陽太守還除左將
軍太中大夫轉安東將軍光禄大夫卒贈衛大
將軍雍州刺史謚曰穆

暢弟範字洪禮卒於前將軍給事中本州大中正

範弟粹字季義出後叔仲起武定末平東後軍遷遼西太守

蔚起弟仲起字紹隆舉秀才咸陽王禧爲牧辟西曹書佐無子兄子粹繼之

崇族子雋起少有志尚解褐奉朝請轉太尉默曹參軍伏波將軍司徒倉曹參軍卒

長子達摩武定末陽城太守

雋起從父弟援字乾護身長八尺儀望甚偉解褐太尉鎧曹參軍轉護軍司馬稍遷冠軍將軍司空長史轉廷尉少卿出除安西將軍南秦州刺史尋爲散騎常侍鎮軍將軍轉征西將軍金紫光祿大夫遷車騎將軍右光祿大夫卒贈本將軍秦州刺史

子長繁武定末青州驃騎府中兵參軍

援從父弟仲景汝南王悅常侍

史臣曰韋杜舊族門風名亦不殞裴辛柳氏素

業有資器行仍所以布於列位不替其美

列傳第三十三　魏書四十五

列傳第三十四　魏書四十六

竇瑾　許彥

李訢

竇瑾字道瑜頓丘衛國人也自云漢司空融之後高祖祖成爲頓丘太守因家焉瑾少以文學知名自中書博士爲中書侍郎賜爵敷陽子加寧遠將軍參與軍國之謀屢有軍功遷秘書監進爵衛國侯加冠軍將軍轉西部尚書初定三秦人猶去就未決使侍節散騎常侍都督秦雍二州

諸軍事寧西將軍長安鎮將毗陵公在鎮八年
甚著威惠徵爲殿中都官尚書仍散騎常侍世
相親待之賞賜甚厚從征蓋吳先驅慰諭因平
巴西氐羌酋領降下數千家不下者誅之又降
蠻酋仇天介等三千家於五將山蓋吳平瑾留
鎮長安還京復爲殿中都官典左右執法世祖
歎曰古者右督左戚國之良翰毗陵公之謂矣
赫宗薨於東宮瑾兼司徒奉詔冊謚出爲鎮南
將軍冀州刺史清約沖素憂勤王事著稱當時
還爲內都大官興光初瑾女壻欒林公司馬彌
陁以選尚臨涇公主瑾教彌陁辭託有誹謗呪
詛之言與彌陁同誅瑾有四子秉持依並爲中
書學生與父同時伏法唯少子遵逃匿得免
遵善楷篆北京諸碑及臺殿樓觀宮門題署多
遵書也官至尚書郎濮陽太守多所受納其子
僧演姦通民婦爲民賈邈所告免官後以善書
拜庫部令卒官
許彥字道謨小字嘉屯高陽新城人也祖茂慕

容氏高陽太守彥少孤貧好讀書後從沙門法
叡受易世祖初被徵以下筮頻驗遂在左右參
與謀議拜散騎常侍賜爵博陵侯彥質厚慎密
與人言不及內事世祖以此益親待之進爵武
昌公拜安東將軍相州刺史在州受納多違法
度詔書切讓之然以彥腹心近臣弗之罪也真
君二年卒謚曰宣公
子宗之初入爲中散領內秘書世祖臨江賜爵
高鄉侯高宗踐祚遷殿中尚書出爲鎮東將軍
定州刺史潁川公受勑討丁零丁零既平宗之
因循郡縣求取不節遂毀謗宗之宗
之怒遂歐殺超懼超家人告狀上超謗訕朝政
高宗聞之曰此必妄也朕爲天下主何惡於超
而超有比言必是宗之懼罪誣超按驗果然事
下有司司空伊馥等以宗之腹心近臣出居方
伯不能宣揚本朝盡心綏導而侵損齊民枉殺
良善妄列無辜上塵朝廷誣詐不道理合極刑
太安二年冬遂斬於都南

宗之孫亮字元規正光中盪寇將軍稍遷冀州
驃騎長史司徒諮議參軍年五十二卒
宗之長兄熙字德融襲爵武昌公中書郎早卒
子安仁襲除中書郎卒贈安東將軍冀州刺史
謚曰簡
子元康襲爵後降爲侯拜冠軍將軍長安鎮副
將遷監河州諸軍事河州刺史將軍如故入爲
廷尉少卿除魏郡太守固辭不拜尋卒贈征虜
將軍營州刺史謚曰肅
子廓字崇遠襲爵除奉朝請累遷頓丘東太原
二郡太守卒年二十八子子躬襲
子躬武定末中外府水曹參軍齊受禪爵例降
子躬弟子憲太尉中兵參軍
元康弟護州主簿
子瑞字徵亦州主簿卒
瑞弟絢字伯禮頗有業尚閨門雍睦三世同居
吏部尚書李神儁常稱其家風自侍御史累遷
尚書左民郎司徒諮議參軍修起居注後拜太

中大夫興和初卒年四十七贈使持節都督冀瀛二州諸軍事征東將軍吏部尚書冀州刺史

絢弟遜武定末東陽平太守

遜弟曄字叔明性開率州治中別駕西高陽太守太中大夫興和三年卒年四十一贈鎮東將軍瀛州刺史

曄弟惇字季良武定末兼大司農卿

熙弟龍官至趙郡太守

孫琰有幹用初除太學博士累遷尚書

孫琰字長琳

南主客郎瀛州中正孝昌中卒年四十七贈平東將軍滄州刺史永熙中重贈散騎常侍衛將軍尚書右僕射瀛州刺史

琰弟璣字仲衡有識尚廣平王常侍員外散騎侍郎諫議大夫遷通直散騎常侍瀛州大中正散騎常侍滎陽太守行南青州事卒年五十五

琰兄弟並通率多與勝流交遊又有博陵許赤虎涉獵經史善朝謹延興中著作佐郎與慕容白曜南討後使江南應對敏捷雖

雖言不典故而南人頗稱機辯滑稽焉使還爲
東郡太守卒官
子陁定州長史
李訢字元盛小名真奴范陽人也曾祖産産子
績二世知名於慕容氏父崇馮跋吏部尚書石
城太守延和初車駕至和龍崇率十餘郡歸降
世祖甚禮之呼曰李公以崇爲平西將軍北幽
州刺史固安侯卒年八十一謚曰襄侯訢母賤
爲諸兄所輕崇曰此子之生相者言貴吾每觀

察或未可知遂使入都爲中書學生世祖幸中
書學見而異之指謂從者曰此小兒終效用於
朕之子孫矣因識眄之世祖舅陽平王杜超有
女將許貴戚世祖聞之謂超曰李訢後必官達
益人門戶可以女妻之勿許他貴也遂勸成婚
南人李哲嘗言訢必當貴達杜超之死也世祖
親哭三日訢以超壻得在喪位出入帝目而指
之謂左右曰觀此人舉動豈不有異於衆必爲
朕家幹事之臣訢聰敏機辯彊記明察初李靈

爲高宗博士諮議詔崔浩選中書學生器業優者爲助教浩舉其弟子箱子與盧度世李敷三人應之給事高讜子祐尚書叚霸兒姪等以爲浩阿其親戚言於恭宗恭宗以浩爲不平聞之於世祖世祖意在於訢曰云何不耻幽州刺史李崇老翁兒也浩對曰前亦言訢合選但以其先行在外故不取之世祖曰可待訢還箱子等罷之訢爲世祖所識如此遂除中書助教博士稍見任用入授高宗經高宗即位訢以舊恩親

寵還儀曹尚書領中祕書助爵扶風公加安東將軍贈其母孫氏爲容城君高宗顧謂羣臣曰朕始學之歲情未能專既總万機溫習靡暇是故儒道實有闕焉豈惟予咎抑亦師傅之不勤所以爵賞仍隆者蓋不遺舊也訢免冠拜謝出爲使持節安南將軍相州刺史爲政清簡明於折獄姦盜止息百姓稱之訢上疏求立學校曰臣聞至治之隆非文德無以經綸王道太平之美非良才無以光贊皇化是以昔之明主建庠

序於京畿立學官於郡邑教國子弟習其道藝
然後選其俊異以爲造士今聖治欽明道隆三
五九服之民咸仰德化而所在州土學校未立
臣雖不敏誠願備之使後生聞雅頌之音童幼
覩經教之本臣昔蒙恩寵長管中祕時課修學
有成立之人髦俊之士已蒙進用臣今重荷榮
遇顯任方岳思闡帝猷光宣於外自到以來訪
諸文學舊德已老後生未進歲首所貢雖依制
遣對問之日懼不克堪臣愚欲仰依先典於州
郡治所各立學官使士望之流冠冕之胄就而
受業庶必有成其經藝通明者貢之王府則郁
郁之文於是不墜書奏顯祖從之以訢治爲諸
州之最加賜衣服自是遂有驕矜自得之志乃
受納民財及商胡珍寶兵民告言尚書李敷與
訢少長相好每左右之或有勸以奏聞敷不許
顯祖聞訢罪狀檻車徵訢拷劾抵罪時敷兄弟
將見疎斥有司諷訢以中旨嫌敷兄弟之意令
訢告列敷等隱罪可得自全訢深所不欲且弗

之知也乃謂其女壻裴攸曰吾宗與李敷族世
雖遠情如一家在事既有此勸竟如何也昨來
每欲爲此取死引簪自刺以帶自絞而不能致
絶且亦不知其事攸曰何爲爲他死也敷兄弟
事釁寡可知有馮闡者先爲敷所敗其家切恨之
但呼闡弟問之足知委曲訴從其言又趙郡范
擂具條列敷兄弟事狀有司以聞敷坐得罪詔
列訴貪冒罪應死以紏李敷兄弟故得降免百
鞭髡刑配爲廝役訴之廢也平壽侯張讜貢訴

與語奇之謂人曰此佳士也終不久屈未幾而
復爲太倉尚書攝南部事用范擂陳端等計令
千里之外戶別轉運詣倉輸之所在委滯停延
歲月百姓競以貨賂各求在前於是遠近大爲
困弊道路羣議曰畜聚斂之臣未若盜臣訴帝
左將軍璞謂訴曰范擂善能降人以色假人以
辭未聞德義之言但有勢利之說聽其言也甘
察其行也賊所謂諂諛讒慝貪冒姦佞不早絶
之後悔無及訴不從彌信之腹心之事皆以告

擣訢既寵於顯祖參決軍國大議兼典選舉權
傾內外一日寮寀不曲節以事之擣以無功起家
拜盧奴令延興末詔曰尚書李訢著勳先朝弼
諧皇極謹信嘉謀旬日屢進實國家之楨幹當
今之老成也是以擢授南部綜理煩務自在厥
位夙夜惟寅乃心匪懈克已復禮退食自公利
仁之事知無不為賞罰所加不避疎戚雖孝子
之思慈母鷹鸇之逐鳥雀何以方之若鄭之子
產魯之季文亦未加也然惡直醜正盜憎主人
自往年以來羣姦不息劫訢宗人李英等四家
焚燒舍宅傷害良善此而可忍孰不可恕有司
可明加購募必令擒殄六月顯祖崩訢遷司空
進爵范陽公七月以訢為侍中鎮南大將軍開
府儀同三司徐州刺史范擣知文明太后忿訢
也又知內外疾之太和元年二月希旨告訢外
叛文明太后徵訢至京師言其叛狀訢曰無之
引擣證訢訢言爾妄云知我吾又何言雖然爾
不顧余之厚德而忍為此不仁甚矣擣曰公德

於擣何若李敷之德於公公昔忍於敷擣今敢
不忍於公乎訢慨然曰吾不用璞言曷貽伊戚
万悔於心何嗟及矣遂見誅訢有三子
長子邃起家拜侍御中散東宮門大夫遷散騎
常侍加平東將軍先訢卒
子晴字諱明逃竄遇赦免
晴子衡字伯琳武定中中堅將軍齊獻武王丞
相府水曹參軍
遂弟令和令度與訢同時死
訢長兄恭字元順成周太守卒贈幽州刺史容
成侯謚曰簡侯
恭弟璀字元衡營丘太守襲父爵固安侯平西
將軍卒贈兖州刺史謚曰康侯
子長生襲長生卒
子元宗襲廣平郡丞陳郡太守
璞字季真性惇厚多識人物歷中書博士侍郎
漁陽王尉眷傅左將軍長安副將賜爵宜陽侯
太常卿承明元年年五十一先訢卒贈安西將

軍雍州刺史謚曰穆
子暉中書議郎
暉弟固太學博士高密太守
固弟欽州主簿
欽子奭字元熾武定末鎮西將軍南營州別駕
奭弟盛字仲炎安東將軍開府諮議參軍
盛弟叔樊平西將軍太中大夫
欽弟蘊字宗令有器幹中書學生從書中散侍
御中散出爲燕郡范陽二郡太守入爲員外散
騎常侍尚書右丞中堅將軍遷左丞延昌三年
卒贈平遠將軍南青州刺史謚曰敬初崇之歸
魏也與州里北平田彪俱降而彪子孫遂微劣
焉
史臣曰魏氏之有天下百餘年中任刑爲治蹈
跌之間便至夷滅賈孫李訢器識既美時曰良
幹瑾以片言疑似訢以夙故情嫌而嬰合門之
戮悲夫宗之不全自貽伊戚矣

列傳第三十四　　魏書四十六

列傳第三十五　　魏書四十七

盧玄

盧玄字子真范陽涿人也曾祖諶晉司空劉琨從事中郎祖偃父邈並仕慕容氏爲郡太守皆以儒雅稱神䴥四年辟召儒儁以玄爲首授中書博士司徒崔浩玄之外兄每與玄言輒歎曰對子真使我懷古之情更深浩大欲齊整人倫分明姓族玄勸之曰夫剏制立事各有其時樂爲此者詎幾人也宜其三思浩當時雖無異言

竟不納浩敗頗亦由此後轉寧朔將軍兼散騎
常侍使劉義隆義隆見之與語良久歎曰中郎
卿曾祖也既還病卒

子度世字子遷幼而聰達有計數爲中書學生
應選東宮弱冠與從兄遐俱以學行爲時流所
重度世後以崔浩事棄官逃於高陽鄭羆家羆
匿之使者因羆長子將加捶楚羆戒之曰君子
殺身以成人汝雖死勿言子奉父命遂被考掠
至乃火爇其體因以物故卒無所言度世後今
弟娶羆妹以報其恩世祖臨江劉義隆使其殿
中將軍黃延年朝貢世祖問延年曰范陽盧度
世坐與崔浩親通逃命江表應已至彼延對曰
都下無聞當必不至世祖詔東宮赦度世宗族
逃亡及籍沒者度世乃出赴京拜中書侍郎襲
爵興安中兼太常卿立保太后父遼西獻王廟
加鎮遠將軍進爵爲侯後除散騎侍郎使劉駿
遣其侍中柳元景與度世對接度世應對失衷
還被禁劾經年乃釋除假節鎮遠將軍齊州刺

史州接邊境將士數相侵掠度世乃禁勒所統還其俘虜二境以寧後坐事囚繫久之還鄉里尋徵赴京除平東將軍青州刺史未拜遇患延興元年卒年五十三謚曰惠侯四子淵敏昶尚初玄有五子嫡唯度世餘皆別生崔浩事難其庶兄弟常欲危害之度世常深忿恨及度世有子每誡約令絕妾孽不得使長以防後患至淵兄弟婢賤生子雖形貌相類皆不舉接爲識者所非

淵字伯源小名陽烏性溫雅寡欲有祖父之風敦尚學業閨門和睦襲侯爵拜主客令典屬國遷祕書令始平王師以例降爵爲伯給事黃門侍郎遷兼散騎常侍祕書監本州大中正是時高祖將立馮后方集朝臣議之高祖先謂淵曰卿意必爲何如對曰此自古所慎如臣愚意宜更簡卜高祖曰以先后之姪朕意已定淵曰雖奉勑如此然於臣心實有未盡及朝臣集議執意如前馮誕有盛寵深以爲恨淵不以介懷及

高祖議伐蕭賾淵表曰臣誠識不周覽頗尋篇
籍自魏晉以前承平之世未有皇輿親御六軍
決勝行陳之間者勝不足爲武弗勝有虧威德
明千鈞之弩不爲鼷鼠發機故也昔魏武以弊卄
卒一万而袁紹土崩謝玄以步兵三千而苻堅
瓦解勝負不由衆寡成敗在於須臾若用田豐
之謀則坐制孟德矣魏既并蜀迄于晉世吳介
有江水居其上流大小勢殊德政理絶然猶君
臣協謀垂數十載逮孫皓暴戾上下攜爽下陸
俱進一舉始克今蕭氏以篡殺之燼政虐役繁
又支屬相屠人神同棄吳會之民延踵皇澤正
是齊軌之期一同之會若大駕南巡必左衽革
面閩越倒戈其猶運山壓卵有征無戰然愚謂
乃兼親戎轉漕難繼千里饋粮士有飢色大軍
之後必有凶年一不若命將簡銳渡滁江右然後
鳴鑾巡省吾戍東岳則天下幸甚卒士賴臣
又聞流言關右之民自比年以來競設齋會假
稱豪貴以相扇惑顯然於衆坐之中以謗朝廷

無上之心莫此之甚愚謂宜速懲絕戮其魁帥不爾懼成黃帝赤眉之禍育其微萌不芟之毫末斧斤一加恐蹈害者衆臣世奉皇家義均休戚誠知干忤之愆實深然不忠之罪莫大詔曰至德雖一樹功多途三聖殊文五帝異律或張或弛豈必相因遠惟承平之主所以不親旆五戎者蓋有由矣英明之主或以同軌無征守庸之君或緣志劣寢伐今若喻之英主時非昔類比之庸后意有恧焉脫元極之算本不宜駕二公之徒革輅之戎寧非謬歟尋夫昔人若必須已而濟世豈不克廣先業也定火之雄未聞不武世祖之行匪皆疑懾且曹操勝袁蓋由德義內舉苻堅尾解當緣立政未至定非弊卒之力彊十万之衆寡也今則驅馳先天之術駕用仁義之師審觀成敗庶免斯咎長江之阻未足可憚踰紀之略何必可師洞庭彭蠡竟非殷固奮臂一呼或成漢業經略之義當付之臨機足食之籌望寄之蕭相將希混一豈好輕動利見之

事何得委人也又水旱之運未必由兵堯湯之
難詎因興旅頗豐之後雖靜有之闕左小紛已
勑禁勒流言之細曷足以紆天功深録誠心勿
恨不相遂耳及車駕南伐趙郡王幹督關右諸
軍事詔加淵使持節安南將軍爲副勒衆七万
將出子午尋以蕭賾死停師是時涇州羌叛殘
破城邑淵以步騎六千衆號三萬徐行而進未
經三旬賊衆逃散降者數萬口唯梟首惡餘悉
不問詔兼侍中初淵年十四嘗詣長安將還諸
相餞送者五十餘人別於渭北有相者扶風人
王伯達曰諸君皆不如此廬郎雖位不副實然
德聲甚盛望踰公輔後二十餘年當制命關右
願不相忘此行也相者年過八十詣軍門請見
言叙平生未幾拜儀曹尚書高祖考課在位降
淵以王師守常侍尚書奪常侍禄一周尋除豫
州刺史以妥老固辭會蕭昭業雍州刺史曹虎
遣使請降乃以淵爲使持節安南將軍督前鋒
諸軍徑赴樊鄧淵面辭曰臣本儒生頗聞俎豆

軍旅之事未之學也惟陛下裁之軍期已逼高
祖不許淵曰但恐曹虎爲周觔耳陛下宜審之
虎果僞降淵至葉具曹虎譎詐之問兼陳其利
害詔淵進取南陽淵以兵少糧乏表求先攻赭
陽以近葉倉故也高祖許焉乃進攻赭陽蕭鸞
遣將垣歷生來救淵素無將略爲賊所敗坐免
官爵爲民尋遣安憂高祖遣謁者詣宅宣慰服
闋兼大尉長史高祖南討又兼彭城王中軍府
長史尋爲徐州京兆王愉兼長史賜絹百匹愉

既年少事無巨細多決於淵淵以誠信御物甚
得東南民和南徐州刺史沈陵密謀外叛淵覺
其萌漸潛勑諸戍微爲之備屢有表聞朝廷不
納陵果殺將佐勒宿豫之衆逃叛濱淮諸戍由
備得全陵在邊歷年陰結既廣二州人情咸相
扇惑陵之餘黨頗見執送淵皆撫而赦之惟歸
罪於陵由是衆心乃安景明初除祕書監二年
卒官年四十八贈安北將軍幽州刺史復本爵
固安伯謚曰懿初諶父志法鍾繇書傳業累世

世有能名至邈以上兼善草迹淵習家法代京宮殿多淵所題白馬公崔玄伯亦善書世傳衛瓘體魏初工書者崔盧二門淵與僕射李沖特相友善沖重淵門風而淵祗沖才官故結爲婚姻往來親密至於淵荷高祖意遇頗亦由沖淵有八子

長子道將字祖業應襲父爵而讓其弟公弟道舒有司奏聞詔曰長嫡承重禮之大經何得輒授也而道將引清河國王常侍韓子熙讓弟仲穆魯陽男之例尚書李平重申奏詔乃聽許道將涉獵經史風氣謇諤頗有文才爲一家後來之冠諸父並敬憚之彭城王勰任城王澄皆虛襟相待勰爲中軍大將軍辟行參軍遷司徒東閤祭酒尚書左外兵郎中轉祕書丞出爲燕郡太守道將下車表樂毅霍原之墓而爲之立祠優禮儒生勵勸學業敦課農桑墾田歲倍入爲司徒司馬卒贈龍驤將軍太常少卿謚曰獻所爲文筆數十篇

子懷祖太學博士員外散騎侍郎卒
懷祖弟懷仁武定中太尉錯曹參軍
道將弟亮字仁業不仕而終
子思道
亮弟道裕字寧祖少以學尚知名風儀兼美尚
顯祖女樂浪長公主拜駙馬都尉太子舍人尋
轉洗馬遷散騎侍郎轉安遠將軍中書侍郎兼
祕書丞尋以母憂去官服終復拜中書侍郎遷
龍驤將軍太子中庶子幽州大中正轉長兼散
騎侍郎加左將軍神龜二年除左將軍涇州刺
史其年七月卒官年四十四贈撫軍將軍青州
刺史賜帛三百匹謚曰文侯
子景緒武定中儀同開府録事參軍
道裕弟道虔字慶祖粗閑經史兼通筭術尚高
祖女濟南長公主公主驕淫聲穢遐邇先無殄
患倉卒暴薨時云道虔所害世宗祕其醜惡不
苦窮治尚書嘗奏道虔爲國子博士靈太后追
主薨事乃黜道虔爲民終身不仕孝昌末臨淮

王彧因將出征啓除道虔奉車都尉道虔外生李彧尚莊帝姊豐亭公主因相藉託求安中除輔國將軍通直常侍尋加征虜將軍以議歷勳賜爵臨淄伯遷散騎常侍天平初征南將軍轉都官尚書本州大中正出除驃騎將軍幽州刺史尋加衛大將軍卒於官贈都督幽瀛二州諸軍事驃騎大將軍尚書右僕射司空公瀛州刺史謚曰恭文公主二子昌寓昌仁昌寓不慧昌任早卒道虔又娶司馬氏有子昌裕及司馬見出之後更娶元氏生二子昌期昌衡兄弟並襲爵至今未襲

道虔弟道偘字希祖州主簿沉雅有學尚孝昌末卒二子早夭以弟道約子正達爲後

武定中征虜將軍太尉記室參軍

道偘弟道和字叔維兄弟之中人望最下冀州中軍府中兵參軍卒

子景豫

景豫弟景熙武定中儀同開府諮議

道和弟道字季恭起家員外郎累遷司空
録事參軍司徒屬幽州大中正輔國將軍
光禄大夫轉司徒右長史太傅李延實出
除青州延實先被病道約延實之妻弟詔
以道約爲延實長史加散騎常侍寄以匡
維也永熙中車騎將軍左光禄大夫領廣平
王尖臭儀同開府長史天平中開府儀同高
岳請爲長史岳轉除青冀二州道約仍爲
長史隨岳兩藩有毗佐之稱興和末除

衛大將軍兖州刺史在州頗得民和武定元年
卒年五十八贈使持節驃騎大將軍儀同三司
幽州刺史
子正通開府諮議少有令譽徵赴晉陽遇患卒
妻鄭氏與正通弟正恩淫亂武定中爲御史所
劾人士疾之
道約弟道舒字幼安襲父爵自尚書左主客郎
中爲冠軍將軍中書侍郎卒
淵弟敏字仲通小字紅崖少有大量太和初拜

議郎早卒贈威遠將軍范陽太守謚曰靖高祖納其女爲嬪敏五子

義僖字遠慶早有學尚識度沈雅年九歲喪父使有至性以爲僕射李沖所歎美起家祕書郎歷太子舍人司徒中郎神龜初任城王澄奏舉義僖除散騎侍郎轉冠軍將軍中散大夫以母憂去職幽州刺史王誦與義僖交款每與舊故李神儁等書曰盧冠軍在此時復惠好輒留連數日得諮詢政道其見重若此齊王蕭寶寅啓

爲開府諮議參軍辭疾不赴尋兼司空長史拜征虜將軍太中大夫散秩多年澹然自得李神儁勸其干謁當途義僖曰學先王之道貴行先王之志何能苟求富貴也孝昌中除散騎常侍時靈太后臨朝黃門侍郎李神軌勢傾朝野求結婚姻義僖慮其必敗拒而不許王誦謂義僖曰昔人不以一女易五男卿豈易之也義僖曰所以不從正爲此耳從之恐禍大而速誦乃堅握義僖之手曰我聞有命不敢以告人遂適他

族臨婚之夕靈太后遣中常侍服景就家勑停
內外惶怖義僖夷然自若達義初兼都官尚書
尋除安東將軍衛尉卿普泰中除都官尚書加
驃騎大將軍左光祿大夫義僖少時幽州頻遭
水旱先有穀數万石貸民義僖以年穀不熟乃
燔其契州閭悅其恩德性寬和畏愼不妄交款
與魏子建情好尤篤言無所隱義僖性清儉不
營財利雖居顯位每至困乏麥飯蔬食忻然甘
之永熙中風疾頻發興和中卒年六十四贈本
將軍儀同三司瀛州刺史謚孝簡
子遜之武定中太尉記室參軍
遜之弟世猷齊王開府集曹參軍
義僖弟義悰字叔預司空行參軍本州治中散
騎侍郎司徒諮議參軍
子孝章儀同開府行參軍早亡
義悰弟義敦字季和征北府默曹參軍
子景開字之達武定中儀同開府屬
義敦弟義安字公仁不仕義僖諸弟並遠不遠

兄也

敏弟昶字叔達小字師顏學涉經史早有吐譽太和初爲太子中舍人蕭負外散騎常侍使於蕭昭業高祖詔昶曰卿便至彼勿存彼我密邇江揚不早當晚會是朕物卿等欲言便無相疑難又勑副使王清石曰卿莫以本是南人言語致慮若彼先有所知所識欲見便見須論即論盧昶並是寬柔君子無多文才或主客命卿作詩可率卿所知莫以昶不作便復罷也凡使人之體以和爲貴勿遽相矜誇見於色臭將命之體卿等各率所知以相規誨及昶至彼值蕭鸞僭立於是高祖南討之昶兄淵爲別道將而蕭鸞以朝廷加兵遂酷遇昶等昶本非骨鯁聞南人云兄既作將弟爲使者乃大恐怖淚汗交橫鸞以腐米臭魚莖豆供之而謁者張思寧辭氣寒謔曾不屈撓遂以壯烈死於館中昶還高祖責之曰銜命之禮有死無辱雖流放海隅猶宜抱節致殞卿不能長纓羈首已是可恨何乃

俛眉飲啄自同犬馬有生必死脩短幾何卿若
殺身成名貽之竹素何如甘彼芻蕘以辱君父
乎縱不遠慙蘇武寧不近愧思寧昶對曰臣器
乏陸隨忝使閩越屬蕭鸞昏狂誅戮無道恐不
得仰奉明時歸養老母苟存尺蠖屈以求伸負
辱朝命罪宜万死乞歸司寇伏聽斧鉞遂見罷
黜久之復除彭城王友轉祕書丞景明初除中
書侍郎遷給事黃門侍郎本州大中正昶請外
祿世宗不許遷散騎常侍兼尚書時洛陽縣獲
白鼠昶奏曰謹案瑞典外鎮刺史二千石令長
不祗上命刻暴百姓人民怨嗟則白鼠至臣聞
禎不虛見德合必符妖不妄出咎彰則至言是以
古之人君或怠瑞以失德或祗變而立功斯乃
万古之殷鑒幸齡之炯誡比者災氣作沴恒陽
虧度陛下流如傷之慈降納隍之旨哀百姓之
無辜引在予之深責舉賢黜佞之詔道映於堯
先進思納諫之言事光於舜右伏讀明旨俯觀
徵譴敢布庸瞽以陳万一竊惟一夫之耕食裁

充口一婦之織衣止蔽形年租歲調則惟常理此外徵求於何取足然自比年以來兵革屢動荆揚二州屯戍不息鍾離義陽師旅相繼兼荆蠻凶狡王師薄伐暴露原野經秋淹夏安賴之地率戶從戎河冀之境連丁轉運又戰不必勝加之退負死喪離曠十室而九細役煩徭日月滋甚苛兵酷吏因逞威福至使通原遥畛田蕪罕耘連村接閭蠶飢莫食而監司因公以貪求豪彊恃私而逼掠遂令鬻鬻祖褐以益千金之資制口腹而充一朝之急此皆由牧守令長多失其人郡闕黃霸之君縣無魯恭之宰不思所以安民正思所以潤屋故士女呼嗟相望於道路守宰暴貪風聞於魏闕往歲法官案驗多挂刑網謂必顯戮以明勸誡然後遣使覆訊公違憲典或承風俠請輕樹私恩或容情受賄輒施惠御史所劾皆言誣枉申雪罪人更云清白長侮上之源滋陵下之路忠清之人見之而自怠犯暴之夫聞之以益怏白鼠之至信而有徵矣

伏願陛下垂叡詰之鑒察妖災之起延對公卿
廣詢庶政引見樞納博求民隱存問孤寡去其
苛碎輕徭省賦與民休息自良忠讜置之於朝
姦回貪佞棄之於市則九官勿戒而恒敬百縣
不嚴而自肅士女欣欣人有望矣詔曰朕纂承
鴻緒伏膺寶曆思請八方惠康四海當必世之
期麟鳳不降屬勝殘之會白鼠告災萬邦有罪
實唯朕躬尚書敷納機猷獻替是寄讜言有聞
朕實嘉美轉侍中又兼吏部尚書尋即正仍侍
中昶守職而已無所激揚也與侍中元暉等更
相朋附爲世宗所寵時論鄙之出除鎮東將軍
徐州刺史永平四年夏昶表曰蕭衍琅邪郡民
王万壽等款誠內結潛來詣臣云朐山戍今將
交換有可圖之機臣即許以旌賞遣其還入至
三月二十四夜万壽等奬率同盟攻掩朐城斬
衍輔國將軍琅邪東莞二郡太守帶朐山戍主
劉昕并將士四十餘人傳首至州臣即遣兼郯
城戍副張天惠率驍勇二百徑往赴之琅邪諸

戍絡繹繼援而衍郁洲已遣二軍以拒天惠天惠與万壽等內外齊擊俘斬數百便即據城詔昶曰彭宋地接邊疆勢連淮海威禦之術功在不易朐山險塞寇之要防水陸交湊揚郁路衝畜聚凶徒虔劉邊鄙青光齊兖每罹其患卿妙筭既敷克城殄衆展疆闢土何善如之庸勲之懋朕用嘉止故遣左右直長閻遵業具宣往懷此戍郁洲之本存亡所繫今既失守有不存之心彼見扼喉將圖救援之計今水雨盛行宜須防守卿可深思擬捍之規攘敵之略使還具聞昶又表蕭衍將張稷馬仙琕陰虔和等各領精兵分屯諸堰昌義之張惠紹王神念王茂光承彼傳信續發建鄴自存之計并歸於此量力準寇事恐不輕何者此兵九千賊衆四万名將健士遠近畢集邀憑熱決死來戰藉衆乘凶希固巢穴所以傾國而舉非為朐山將恐王師固六里據湖衝南截淮浦勢崩難測海利鹽物交闕常貢所慮在大有必爭之心若皇家經略方

有所討必須簡將增兵加益粮仗與之亢擬相
持至秋天麾一動開拓爲易圖南之計事本在
今請增兵六千米十万石如其不也伏聽朝議
昶又表賊徒大集衆旅彊盛置柵朐山屯守門
并并圍固城晝夜連戰恐狡勢既彊後難除揃
輒欲令征虜將軍趙遐率勒見兵與之決勝遐
慮衆少不敵若一舉失利則衆心挫怯求待大
衆俱至奮鋭擊之竊謂此謀非爲孟浪且臣本
奉朝規令相拒守以待涼月今歲已云秋高風

漸舉經筭大圖時事既至且飽口以東陸運無
閡朐固之間本無停潦宜時掩擊邊陸而賊自
夏以來貫甲不歇從六里以北城柵相連役使
兵人便已疲殆若大衆臨之必可禽捷一城退
潰衆壘土崩乘勝圖之易於振朽脫兵不速至
長彼熾心軍士憂惶自生異議請速簡配以及
事機詔曰克獲朐山計本於昶乘勝之規終宜
有寄是以起兵之始即委處分前機經略一以
任之今既請兵理宜速遂可遣冀定瀛相四州

中品羽林虎賁四千人赴之又詔昶曰昫山之克寔由於卿開疆拓土實爲長策然經討雲服非卿而誰而蟻徒送死規侵王略天亡小賊數在無遠故前者命卿親臨指授尋以卿疾來瘳且待消息今既痊復宜遵前旨秉戈揮鋭殄寇爲懷已發虎旅五万應機電赴指辰而至遂卿本請截彼東南亮委高筭又詔昶曰取昫置戍並是卿計始終成敗悉歸於卿卿以兵少請益今已遂卿本意如聞東唐陸道甚狹一軌之外皆是大水彼必據之以斷軍路若已如此更設何策其軍奇兵變遽以表聞又聞衍軍將帥每有流言云魏博淮陽宿豫乃是兩冥若實有此卿可量昫山薪水得支幾時脫事容往返馳驛速聞如薪水少急即可量計若理不可爾亦將軍裁決昶既儒生本少將略又羊祜子燮爲昶司馬專任戎事掩昶耳目將士怨之昫山戍主傅文驥粮樵俱罄以城降衍昶見城降於是先走退諸軍相尋奔遁遇大寒雪軍人凍死及落

手足者三分而二自國家經略江左唯有中山
王英敗於鍾離昶於昫山失利最爲甚焉世宗
遣黃門甄琛馳駙鏁昶窮其敗狀詔曰昫山之
敗傷損實深推始究末罪鍾元帥雖經大宥輕
重宜別昶一人可以免官論坐自餘將統以下
悉聽依赦復任未幾拜太常卿仍除安西將軍
雍州刺史又進號鎮西將軍加散騎常侍熙平
元年卒於官贈征北將軍冀州刺史謚曰穆昶
寬和矜恕善於綏撫貢在徐州戍兵疾親自檢
恤至番兵年滿不歸容充後役終昶一政然後
始還人庶稱之

子元聿字仲訓無他才能尚高祖女義陽長公
主拜駙馬都尉位太尉司馬光祿大夫卒贈中
書監

子士晟儀同開府掾

元聿第五弟元明字幼章涉歷羣書兼有文義
風彩閑潤進退可觀永安初長兼尚書令臨淮
王彧欽愛之及彧開府引爲兼屬仍領部曲出

帝登阼以郎任行禮封城陽縣子遷中書侍郎
水熙末居洛東緱山乃作幽居賦焉於時元明
友人王由居潁川忽夢由攜酒就之言別賦詩
爲贈及明憶其詩十字云自茲一去後市朝不
復遊元明歎曰由性不狎俗旅寄人間乃今有
夢又復如此必有他故經三日果聞由爲亂兵
所害尋其亡日乃是得夢之夜天平中兼吏部
郎中副李諧使蕭衍南人稱之還拜尚書右丞
轉散騎常侍監起居積年在史館了不厝意又
兼黄門郎本州大中正元明善自標置不妄交
遊飲酒賦詩遇興忘返性好玄理作史子新論
數十篇文筆別有集録少時常從鄉還洛途遇
相州刺史中山王熙熙博識之士見而歎曰盧
鄭有如此風神唯須誦離騷飲美酒自爲佳器
遂留之數日贈帛及馬而別元明凡三娶次妻
鄭氏與元明兄子士啓淫汙元明不能離絶又
好以世地自矜時論以此貶之
元明弟元緝字幼緒凶率好酒曾於婦氏飲宴

小有不平手刃其客起家秘書郎轉司徒祭酒
稍遷輔國將軍司徒司馬卒於官贈散騎常侍
都督幽瀛二州諸軍事驃騎大將軍吏部尚書
幽州刺史謚曰宣
子士深開府行參軍
昶弟尚之字季儒小字羨夏亦以儒素見重太
和中拜議郎轉趙郡王征東諮議參軍憂去
官後爲太尉主簿司徒屬范陽太守章武內史
兼司徒右長史加冠軍將軍轉左長史出爲前
將軍濟州刺史入除光祿大夫正光五年卒年
六十二贈散騎常侍安東將軍青州刺史
長子文甫字元祐少有器尚涉歷文史有譽於
時位司空參軍年四十九卒
子敬舒有文學早亡
文甫弟文翼字仲祐少甚輕躁晚頗改節爲貧
外郎因歸鄉里永安中爲都督守范陽三城拒
賊帥韓婁有功賜爵范陽子永熙中除右將軍
太中大夫樞遲桑井而卒年六十

子士偉興和中中散大夫
子翼弟文符字叔僖性通率位員外郎羽林監
尚書主客郎中遷通直散騎侍郎永安中卒年
四十

子子潛武定中齊文襄王中外府中兵參軍度
世李氏之甥其爲濟州也國家初平升城無鹽
房崇吉母傅氏度世繼外祖母兄之子婦也充
州刺史申纂妻賈氏崇吉之姑女也皆亡破軍
途老病憔悴而度世推計中表致其恭恤每覲
見傅氏號問起居隨時奉送衣被食物亦存賑
賈氏供其服膳青州既陷諸崔墜落多所收贖
及淵和等並循父風遠親疎屬叙爲尊行長者
莫不畢拜致敬閨門之禮爲世所推謙退簡約
不與世競父母亡然同居共財自祖至孫家內
一百口在洛時有飢年無以自贍然尊卑怡穆豐
儉同之親從昆弟常旦省謁諸父出坐別室至
暮乃入朝府之外不妄交遊其相勗以禮如此
又一門三主當世以爲榮淵兄弟亡及道將卒

復家風衰損子孫多非法惟溥混穢爲論者所鄙

度世從祖弟神寶中書博士太和中高祖爲高陽王雍納其女爲妃初玄從祖兄溥慕容寶之末揔攝鄉部屯於海濱遂殺其鄉姻諸祖十餘人稱征北大將軍幽州刺史攻掠郡縣天興中討禽之事在帝紀

溥玄孫洪字曾孫太和中歷中書博士稍遷高陽王雍鎮北府諮議參軍幽州中正樂陵陽平二郡太守洪三子

長子崇字元禮少立美名有識者許之以遠大景明中驃騎府法曹參軍早卒

子子剛司空行參軍荆州驃騎府主簿沒於關中

崇弟仲義小名黑知名於世高陽王雍司空行參軍貞外散騎侍郎幽州別駕

弟三子叔矩字子規武定中尚書郎

子規弟子正司徒法曹參軍崇兄弟官雖不達

至於婚姻常與玄家齊等

仲義弟幹字幼禎州主簿

子讓儀同開府參軍

洪弟光宗子觀觀弟仲宣事在文苑傳

仲宣弟叔虔武定初司徒諮議參軍

洪從弟附伯附伯弟侍伯並有學識附伯位至

滄州平東府長史侍伯永熙中衛大將軍南岐

州刺史

侍伯從弟文偉興和中驃騎大將軍青州刺史

大夏縣開國男

史臣曰盧玄緒業著聞首應旌命子孫繼迹

世盛門其文武功烈殆無足紀而見重於時聲

高冠帶蓋德業儒素有過人者淵之兄弟亦有

二方之風流雅道家聲諸子不逮餘烈所彼弗

及盈乎

列傳第三十五　　魏書四十七

原件短缺 卷48-卷71